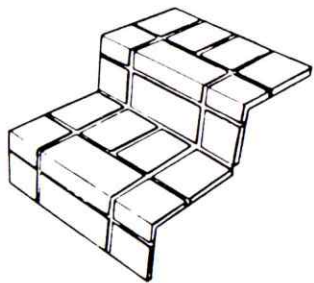




Nr. 20  
5/92

Vereinsblättchen

**Willst Du umbauen, renovieren ?  
Wir liefern  
alle Baumaterialien  
vom Keller bis zum Dach !**



- Fliesenfachgeschäft
- Handel und Verlegung
- Baustoffe

**WILLEMS**

Stadtwaldstrasse 38

• 4050 Mönchengladbach 5

## Die erste Mannschaft steigt auf !

— ein Rückblick auf die Saison 1991/92 —

Ein großer Erfolg gelang in diesem Jahr der ersten Herrenmannschaft des TTC Rheindahlen. Die Mannschaft belegte in der Bezirksklasse

1. Tabellenplatz und wurde zugleich Meister dieser Klasse. In der nächsten Saison spielt die "Erste" in der Bezirksliga.

Die souveräne Leistung des Teams kommt nicht nur in der Tabelle zum Ausdruck, in der man 7 Punkte Vorsprung auf den Zweitplatzierten hat, sondern auch in der Tatsache, daß man vom ersten Spieltag der Saison an die Tabelle anführte.

Im folgenden die Tabelle im Einzelnen:

1. TTC Rheindahlen	39: 5
2. TTV Hilfarth	32:12
3. TTC Kipshoven	30:14
4. TTC Arsbeck	27:17
5. TTC Breyell	27:17
6. ASV Süchteln 3	25:19
7. TTC Gerderath	25:19
8. TV Gerderhahn	22:22
9. TTVE Süchteln-Vorst	19:25
10. Post MG 2	14:30
11. Falken Viersen	4:40
12. Fortuna MG	3:41

Die Garanten des Erfolges sind:

1. Thomas Zirbes
2. Toni Behr
3. Heinz-Peter Zirbes
4. Wolfgang Horsch
5. Axel Malirsch
6. Uli Franken

So spielte man die Doppel:

1. Toni Behr/Wolfgang Horsch
2. Heinz-P. Zirbes/Uli Franken
3. Axel Malirsch/Thomas Zirbes

( Platz 2 spielt noch um den Aufstieg, Platz 10-12 steigt ab)

Mit dem Aufstieg der ersten Mannschaft in die Bezirksliga ist die sportliche Talfahrt der letzten drei Jahre nicht nur gestoppt, sondern es ist eine Wende eingeleitet worden. Es geht wieder bergauf! Neben der sportlichen Leistung der einzelnen Spieler ist dafür aber auch ihre gute Kameradschaft untereinander ausschlaggebend gewesen. Es gilt den guten (Team-) Geist mit in die neue Saison zu nehmen. Dann braucht der zukünftigen "Ersten" in der Bezirksliga nicht bange sein.

## 2. Herrenmannschaft (Bezirkssklasse)

Lange schien es so, als schaffe die zweite Mannschaft den Klassen-erhalt. Doch dann kam es für die "Zweite" zum Ende der Saison knüppeldick. Zum einen verletzte sich ihr Spitzenspieler Michael Biedermann vier Spieltage vor Saisonende so schwer, daß er für den Rest der Spielzeit ausfiel. Zum anderen ergaben die Ergebnisse der letzten Spieltage recht merkwürdige Resultate. Hierzu ist anzumerken, daß daran die Mannschaften aus dem Großraum Neuß beteiligt waren, die an besagten Spieltagen gegeneinander, besser füreinander, spielten. So hatte die "Zweite" chancenlos das Nachsehen und stieg somit ab.

1. TTC Korschenbroich	39: 5	Die Tabelle veranschaulicht
2. BW Grevenbroich 2	37: 7	noch einmal, wie knapp der
3. TTC Gierath 2	36: 8	Abstieg war. Ein Punkt mehr
4. Kleinenbroich	29:15	hätte zum Klassenerhalt gereicht,
5. TG Neuß 2	23:21	da man im direkten Vergleich mit
6. TTC Kapellen	22:22	Nordstadt Neuß besser abschnitt.
7. SW Elsen	21:23	Doch ist der Abstieg in die Kreis-
8. TTSF Glehn	16:28	liga kein Beinbruch, zumal der
9. TTC Nordstadt Neuß 2	15:29	Mannschaft der Klassenerhalt im
10. TTC Rheindahlen 2	14.30	vorhinein nicht unbedingt zuzu-
11. Novesia Neuß	10:34	trauen war.
12. Holzbüttgen 4	2:42	

### Impressum

Verantwortlich für Inhalt und Druck: Thomas Zirbes (02451/47766)

Verantwortlich für die Anzeigen: Manfred Mohren (02161/584721)

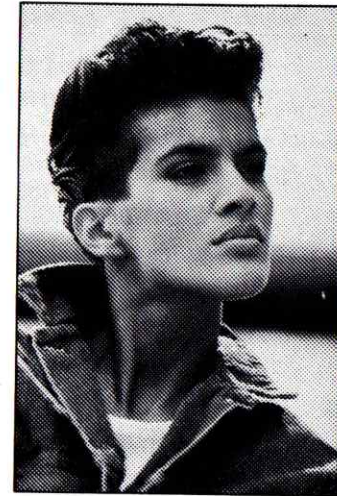


Damen- und Herren-Salon  
Nagelstudio  
Toupet-Service

**M**  
**Salon**  
**Jansen**

4050 Mönchengladbach 5  
Plektrudisstraße 19  
Telefon 02161/580679

# KÉRALOGIE



L'ORÉAL PARIS

## 25 Jahre

„Die Bäckerei für Sie“

Rustikale Brotsorten mit

Natursauer hergestellt

**Tchibo**  
Frisch-Depot

und Stehcafé Am Mühlentor

## Heinz Engelsch

Beecker Straße 34, Telefon 580196  
Rheindahlen (Fußgängerbereich)

Geusenstraße

### 3. Mannschaft (1. Kreisklasse)

1. TTC Hardt 1.	37: 3
2. TTC Dülken 1.	35: 5
3. TTC Breyell 2.	26:14
4. TTVE Sü.-Vorst 2.	25:15
5. TTC Waldnieß 3.	21:19
6. ASV Süchteln 4.	19:21
7. TTC Viersen 1.	16:24
8. Post SV MG 4.	15:25
<b>9. TTC Rheindahlen 3.</b>	<b>14:26</b>
10. Neuwerk 1.	8:32
11. DJK SF Leuth 1.	4:36
12. TuS Viersen 3. zurückgezogen	

Die dritte Mannschaft leistete sich zu Beginn der Saison einen Kaltstart. Um so erstaunlicher war dann der Kampfegeist dieser Truppe, der mit dazu beitrug, eine große Distanz zu den Abstiegsplätzen zu wahren (Rang 10-12). Mit etwas mehr Teamgeist zu Beginn der Saison, wäre ein besserer Tabellenplatz möglich gewesen.

### Seniorenkreisliga

1. Post SV MG 1.	10: 2
<b>2. TTC Rheindahlen 1.</b>	<b>9: 3</b>
3. TTC Korschenbroich	8: 4
4.-8. N.N.	

Auch in diesem Jahr verpaßten unsere Senioren den Aufstieg in die Bezirksliga (höchste Spielklasse) denkbar knapp. Die zweite Seniorenmannschaft belegte in der Kreisklasse einen sehr guten 2. Platz.

### 4. u. 5. M. (2. Kreisklasse)

1. DJK Venn 2.	41: 3
2. TTC Breyell 3.	35: 9
3. ASV Süchteln 5.	34:10
4. VfL Hinsbeck	33:11
5. Süchteln-Vorst 3.	26: 7
<b>6. TTC Rheindahlen 4.</b>	<b>24:20</b>
7. Tura Brügggen	22:20
8. TV Borsheim 2.	19:25
<b>9. TTC Rheindahlen 5.</b>	<b>17:27</b>
10. DJK Leuth 2.	6:38
11. TTC Breyell 4	3:41
12. Falken Viersen 2.	3:41

Die vierte und fünfte Mannschaft des Vereins glänzten in dieser Saison wieder einmal durch mannschaftliche Geschlossenheit. Neben der ersten Mannschaft des TTC werden sie allmählich zum Vorbild für den Gesamtverein. Positiv ist der Klassenerhalt des Aufsteigers, nämlich der der 5. Mannschaft.

### Seniorenkreisklasse

1. DJK SF Leuth	15: 1
<b>2. TTC Rheindahlen 2</b>	<b>10: 6</b>
3. Falken Viersen 2	8: 8
4.-7. N.N.	

Zieht man eine **Bilanz** der Tischtennissaison 1991/92 für den Bereich der Herrenmannschaften unseres Vereins, so ist, neben dem Aufstieg der ersten Mannschaft, vor allem die gute Stimmung in allen Mannschaften hervorzuheben.

Zeugnis für die "neue Harmonie" war das lustige, feucht-fröhliche Zusammentreffen aller aktiven Spieler nebst Gattinnen am Gründonnerstag im Vereinslokal "Zur alten Post". Fast alle Aktiven beteiligten sich hieran spontan.

Dies trifft auch für unseren Vereinswirt, Hans Jansen, zu, der das Seine zum Wohlbefinden der Gäste beitrug. Vielen Dank! Weit nach Mitternacht verließen die Aktiven das Vereinslokal. Ein solches Zusammentreffen der Aktiven zu Saisonende sollte Tradition werden!

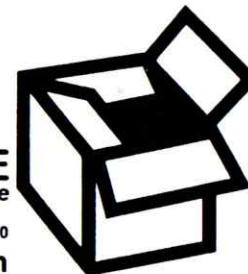
Besser sehen -  
besser aussehen mit einer Brille von

*Optiker Rösicke*

Rheindahlen, Beecker Straße 31

**SCHNEEGE**  
löst Verpackungsprobleme

☎ 02161/58949 · Telex 852152 · Stadtwaldstr. 19-21 · Postf. 500230  
4050 Mönchengladbach 5-Rheindahlen



## Versicherungen des TTC Rheindahlen

Nicht allen Mitgliedern wird bekannt sein, daß in unserem Verein Schadensfälle, die sich direkt oder nur indirekt aus dem Vereinszweck ergeben, durch einen Versicherungsschutz abgedeckt sind. Unter diesen Versicherungsschutz, vom Landessportbund organisiert, fallen folgende Versicherungsarten:

1. Sport- Unfallversicherung
2. Sport- Haftpflichtversicherung
3. Vertrauensschadenversicherung (Schutz des Vereinsvermögens)
4. Reisegepäckversicherung
5. Krankenversicherung
6. Rechtsschutzversicherung
7. Versicherung für Volkswettbewerbe
8. Kfz- Zusatzversicherung mit Rechtsschutz

Für diesen Versicherungsumfang bezahlt der TTC Rheindahlen ca. 1800,- DM jährlich. Die Sportversicherungsverträge gelten für alle aktiven und passiven Mitglieder, sowie für Übungsleiter, wenn diese nicht sowieso schon Mitglied sind. Außerdem gelten sie für alle Teilnehmer unter Punkt 7. Anzumerken ist, daß eigene Versicherungen der Mitglieder, sofern vorhanden, **zuerst** in Leistung treten müssen. Zu Punkt 8. ein Auszug aus der Broschüre "Versicherungen im Sport" des Deutschen Sportbundes:

" Es entspricht der üblichen Praxis, daß die Fahrten zu auswärtigen Sportveranstaltungen in der Regel mit privaten Pkw durchgeführt werden. Daß bei solchen Fahrten auch Fahrzeuge von Freunden und Gönnern des Vereins und von Eltern jugendlicher Sportler eingesetzt werden, bedeutet für den Verein eine besondere Verpflichtung, Vorsorge für den Fall zu treffen, daß es bei einer solchen Beförderungsfahrt zu einem Unfall kommt und die eingesetzten Pkw beschädigt werden."

O.g. Broschüre zu unseren abgeschlossenen Versicherungen ist im Besitz unseres Vereins und kann im Bedarfsfall bei unserem Geschäftsführer Alfred Videlaers eingesehen werden.



Vereinslokal des  
TTC Rheindahlen

Mittagstisch an Sonn- und Feiertagen + Abendtisch  
Festlichkeiten jeder Art  
Gesellschaftsraum für ca. 100 Personen  
Bundeskegelbahn  
Dienstags Ruhetag

Im Ausschank

*König Pilsener*  **Hannent Alt**

**H. Jansen** Telefon 58 07 24

4050 Mönchengladbach 5 (Rheindahlen) Hardter Str. 12

---



**Dieter Stevens**

**TIEF-UND STRASSENBAU  
NATURPFLASTER UND GARTENGESTALTUNG**

Tel. (0 2101) 59 1114 · (0 21 61) 58 08 50 \_\_\_\_\_

## Rückblick auf die Saison 1991/92 im Jugendbereich

### Jungen-Kreisliga

1. Borussia M Gladbach	40: 4
<b>2. TTC Rheindahlen</b>	<b>33:11</b>
3. Rheydter SpV	31:13
4. TTV Hilfarth	30:14
5. TTC Korschenbroich	28:16
6. Tschft Neuwerk	25:19
7. TTC Breyell 2	23:21
8. TTC SG Dülken	17:27
9. TTC Hückelhoven	16:28
10. TTC Viersen	10:34
11. DJK SF Leuth	7:37
12. ASV Süchteln 3.	4:40

### Jungen-Kreisklasse

1. TTC Birgelen-Ophoven	29: 3
2. TTC Kückhoven 2	24: 8
3. TV Ratheim	22:10
4. TTC Gerderath	20:12
5. TV Schwanenberg	19:13
6. TV Erkelenz	13:19
7. TTC Kipshoven	8:24
<b>8. TTC Rheindahlen 2</b>	<b>5:27</b>
9. JTTC Hochneukirch	4:28
<u>2. Jungen-Kreisklasse</u>	
1. TV Ratheim 2	27: 1
2. TTC Brachelen	24: 4
3. TTC Arsbeck	19: 9
4. TTC Wassenberg	11:17
<b>5. TTC Rheindahlen 3</b>	<b>10:18</b>
6. TV Schwanenberg 2	9:19
7. SV TTC Baal	8:20
8. TTC Wegberg 2	2:2

Der Aufwärtstrend in unserer Jugendabteilung hält auch in diesem Jahr weiter unvermindert an. Es ist dabei nicht nur ein Zuwachs an Quantität zu vermeiden, sondern auch ein zunehmendes spielerisches Niveau. So nahmen in dieser Saison erstmals wieder fünf Jugendmannschaften am Spielbetrieb teil. Nächste Saison werden es sechs Mannschaften sein. Das hat es lange nicht mehr gegeben! Die 1. Jungenmannschaft belegte in der Kreisliga einen hervorragenden 2. Tabellenplatz. Die einzelnen Mitglieder des Teams verfügen bereits über ein beachtliche Spielstärke. Das läßt für die Zukunft hoffen. Das Abschneiden der 2. und 3. Jungenmannschaft ist keineswegs enttäuschend. Viele sind erst seit kurzem in unserem Verein und können teilweise vom Alter her noch in der Schülerklasse spielen.

### Schülerinnen-Kreisliga

1. TTC Rheindahlen	31: 1
2. TV 1860 Erkelenz	21:11
3. JTTC Hochneukirch	18:14
4. TSF Bracht	6:26
5.-7. N.N.	

### Mini-Kreisliga

1. DJK Rheydt	28: 0
<b>2. TTC Rheindahlen</b>	<b>22: 6</b>
3. TTC Wegberg	20: 8
4. TTC Birgelen-Oph.	16:12
5.-8. N.N.	

Die Tabellenplätze unserer Schülerinnen und Minis bedürfen keiner Kommentierung. Sie sprechen für sich! Daß gerade die jüngsten Mitglieder unseres Vereins schon so erfolgreich sind, ist von unschätzbarem Wert. Die Schülerinnen spielten am 3. Mai um die Bezirksmeisterschaft und die Minis am 9. und 16. um die Kreismeisterschaft. Im nächsten VB wird dazu ausführlich berichtet werden.

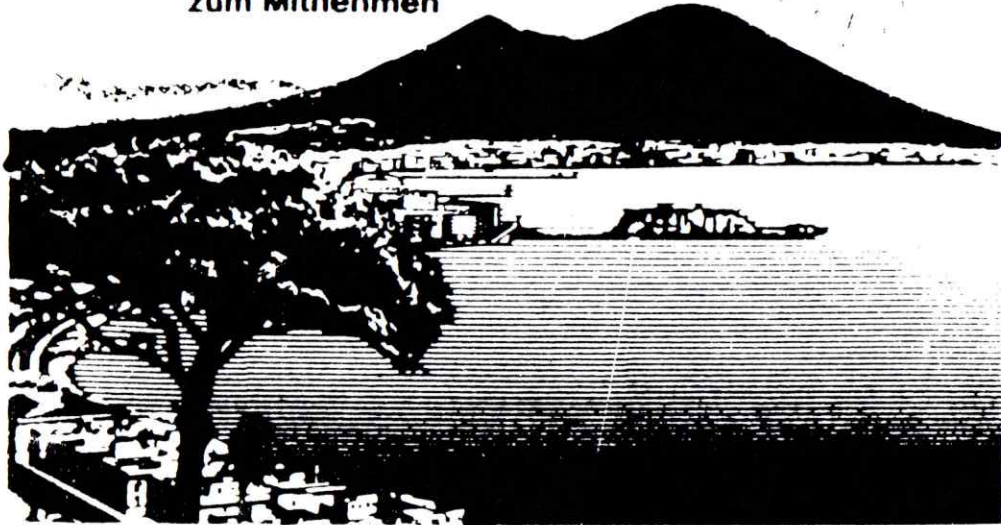
Das Foto zeigt die jüngsten Mitglieder unseres Vereins, die Minis. knieend v. l.: Karl-Heinz Purrio, Pascal Dahmen, Markus Stenzel und Simon Netten

stehend v. l.: Thilo Königs, Christoph Bolten, David Dogan, Joachim Schulz und Markus Fervers  
nebst Betreuer Alfred Videlaers und Jugendwart Klaus Vallen.



# PIZZA

zum Mitnehmen



Pizzeria

VESUVIO

Ristorante

Am Mühlentor 31 · 4050 MG-Rheindahlen · Telefon (0 21 61) 58 47 43

## NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

So. - Fr. 11.30 - 14.30 Uhr und 17.30 - 1.00 Uhr

Sa. 17.00 - 1.00 Uhr

## Zur weiteren Information ...

Wolfgang Horsch belegte bei den Deutschen Tischtennismeisterschaften der Behinderten einen 3. Platz in der Einzelkonkurrenz und in der Zweiermannschaft. Zuvor qualifizierte er sich bereits für die Olympischen Spiele in Barcelona. **Herzlichen Glückwunsch!**

Auch in diesem Jahr findet wieder unsere Aktion "Mitglieder werben Mitglieder" statt. Dabei erhält jedes Mitglied, welches ein neues **passives** Mitglied für unseren Verein für einen Mindestzeitraum von einem Jahr wirbt, einen Geldbetrag in Höhe von **30,- DM**. Wer also Bekannte oder Verwandte in seinem persönlichen Umfeld hat, die bereit sind, Freunde und Gönner unseres Vereins zu werden, ist aufgerufen, diese für unseren Verein zu werben.

Die in unserem Jubiläumsjahr neu angeschafften Trikots sind nicht dazu gedacht, in der hintersten Ecke des Kleiderschranks langsam unberührt alt zu werden. Vielmehr sollten sie dazu dienen, die zu Anfang des Vereinsblättchens beschriebene gute Stimmung in den einzelnen Mannschaften auch nach außen hin durch das Tragen der Trikots bei Meisterschaftsspielen sichtbar werden zu lassen. Einige Individualisten, besser bunte Vögel genannt, sind dadurch gekennzeichnet, daß sie ihre mangelnde Individualität im Spiel durch eine völlig unpassende, möglichst "individuelle" Kleidung kompensieren. Der Verein überlegt derzeit, den alljährlichen Zuschuß zur Mannschaftskasse für die Mannschaften zu streichen, die nicht in einheitlichen Trikots spielen. Dies darf und sollte jedoch nicht der einzige Beweggrund für unsere "Individualisten" sein, im Vereinstrikot zu spielen. Dazu ist noch anzumerken, daß dieser Betrag in diesem Jahr erstmalig 100,- DM beträgt, statt 50,- DM wie bisher.

## Termine

- Vereinsmeisterschaft der Jugend: **Sa 13. Juni 1992, 13.30 Uhr**
- Vereinsmeisterschaft der Herren: **Sa 20. Juni 1992, 13.30 Uhr**
- Mannschaftsaufstellungen für die Saison 1992/93  
**Do 25. Juni, 20 Uhr, Vereinslokal "Zur alten Post"**
- **Jahreshauptversammlung**  
**Freitag, den 3. Juli 1992, Vereinslokal "Zur alten Post"**  
( Einladung und Tagesordnung erfolgen gesondert )

## Ehrungen im TTC

Für langjährige, treue Mitgliedschaft werden in diesem Jahr geehrt:  
Für mindestens **15** jährige Mitgliedschaft:

**Thomas Jakobs, Stefan Purrio und Heinz-Peter Zirbes**

Für mindestens **25** jährige Mitgliedschaft:

**Kurt Esser und Walter Thaler**

Einen runden **Geburtstag** feierten unsere treuen Mitglieder

**Karl Bongarts ( 60 Jahre ) und Heinz Hahn ( 50 Jahre )**

**Herzlichen Glückwunsch !**



**Ihr Hausfreund  
Nr. 1**

4050 Mönchengladbach-Rheindahlen  
Beecker Straße 20  
Telefon 02161/582000

**Union - Klaus**  
Inh. Theodor Pilot

4050 Mönchengladbach-Rheindahlen  
Mühlentorplatz 11 - Tel. 58 12 71

**Bekannt gute warme und kalte Küche  
im Ausschank:**

**KURFÜRSTEN-  
KÖLSCH**  **SCHLÖSSER ALT**



## SHELL-STATION

Wagenpflege - Reifen mit Auswuchten - Batteriedienst  
Zubehör - **Wartungsdienst** - Unterbodenschutz  
**KFZ Meisterbetrieb** - ASU und TÜV im Hause

**Heinrich Wilms GmbH · 4050 Mönchengladbach-Rheindahlen**  
Hardter Straße · Telefon 58 02 68

# Ernst Kuhlen

---

San.-Inst.-Meister u. Techniker

Heizungsbau

San. Installation

Bauklempnerei

Beecker Straße 85

**4050 Mönchengladbach-  
Rheindahlen**

Telefon: 58 32 20